

PÚBLICO

Índice AI: EUR 46/10/00/s
22 de febrero del 2000

AU 47/00

**Temor de tortura o malos tratos, detención arbitraria
y detención en régimen de incomunicación**

FEDERACIÓN RUSA: REPÚBLICA DE CHECHENIA

Omar Khambiev, ministro de Salud de Chechenia, cirujano

Su equipo médico: Sharip Khambiev, Shaih Zairkhanov, Malika Edisultanova (mujer), Shirvani Gadaev, Abubakar Ismailov, Zarema Khasimova y Aminat Amalaeva (mujeres), Samrudiy Zhabrailov y hasta 15 personas más

El 2 o el 3 de febrero, las Fuerzas Federales rusas detuvieron al ministro de Salud de Chechenia, el cirujano Omar Khambiev, y a los miembros de su equipo médico compuesto por no menos de 24 médicos y enfermeros. Amnistía Internacional teme que corren peligro de que los torturen o maltraten.

Según los informes, están reclusos en régimen de incomunicación en el «campo de filtración» de Mozdok, en un campamento militar ruso ubicado en la República de Osetia del Norte, fronteriza con Chechenia. Se desconoce el paradero exacto de estas personas y el estado de salud en que se encuentran.

La detención de Omar Khambiev por las fuerzas rusas parece deberse a que su hermano, Magomed Khambiev, es un conocido comandante militar checheno.

Información general

Todas las personas que cruzan la frontera entre Chechenia e Ingushetia, tanto hombres como mujeres, son sometidas a un proceso de «filtración» en el puesto de control militar ruso: sus documentos de identidad se comprueban con una base de datos, en la que al parecer figuran los de presuntos miembros de los grupos armados chechenos y sus familiares. Por lo general se los detiene algún tiempo en un lugar de detención ubicado en el puesto de control y a continuación se los traslada a uno de por lo menos cuatro «campos de filtración» que según los informes se encuentran en Mozdok, Chernokozovo, un pueblo en territorio checheno bajo el control de las fuerzas rusas, y en la capital chechena de Grozni. Centenares de hombres y muchachos han sido al parecer llevados a esos campos desde las ciudades y pueblos del Distrito de Naursky, Grozni y otras regiones bajo el control de las tropas rusas. (Véase el Servicio de Noticias 216/99, EUR 46/39/99/s, del 17 de noviembre de 1999, y el informe 'For the Motherland', EUR 46/46/99).

Amnistía Internacional teme que las personas arbitrariamente detenidas en estos «campos de filtración», sin acceso a sus familiares, ni a abogados, ni al mundo exterior, se encuentran en una situación sumamente peligrosa en la que pueden ser maltratadas y torturadas. Recientemente se han obtenido testimonios de personas que han estado detenidas en el «campo de filtración» de Chernokozovo, en los que alegan que fueron torturadas y maltratadas durante su detención. Durante el anterior conflicto armado (1994-1996) en la República de Chechenia, Amnistía Internacional documentó numerosos casos de tortura y malos tratos en los «campos de filtración», incluida aplicación de descargas eléctricas. Los varones de edades comprendidas entre los 16 y los 55 años fueron reclusos en este tipo de campos durante todo el conflicto.

Hasta hace poco, las autoridades rusas persistían en negar la existencia de «campos de filtración» secretos. En una entrevista concedida a Radio Libertad el 16 de febrero, el director del Departamento Central de Ejecución de Penas del Ministerio de Justicia ruso, Vladimir Yelunin, admitió la existencia de «campos de filtración» pero negó que se infligieran malos tratos o torturas en ellos. El único problema que admitió fue el de la «humedad y falta de luz» que existía en ellos. Mientras tanto, el representante del Departamento Central de la Fiscalía General del Cáucaso septentrional, Sergey Prokopov, declaró a la agencia de noticias ITAR-TASS

que, tras la toma de Grozni, «se han reabastecido los centros de detención con un gran número de presos.» Nadie sabe a ciencia cierta el número exacto de detenidos que hay en los campos, pero se cree que hay por lo menos 700 tan solo en el de Chernokozovo.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o por vía aérea, en ruso o en su propio idioma:

- instando a las autoridades rusas a que den a conocer de inmediato el paradero y el estado de salud de Omar Khambiev y su equipo médico, incluidas las personas mencionadas *supra*, así como el fundamento legal para su detención y reclusión;
- instando a las autoridades a que autoricen de inmediato el acceso a sus familiares, a un abogado de su elección y a los cuidados médicos que precisen;
- pidiendo a las autoridades que los pongan en libertad a menos que se los acuse formalmente de un acto obviamente delictivo;
- pidiendo a las autoridades que inicien una investigación sobre su detención en régimen de incomunicación y hagan comparecer ante la justicia a los responsables;
- instando a las autoridades rusas a dar a conocer sin dilación los nombres, el paradero y el estado de salud actual de todas las personas detenidas en todos los campos «de filtración», así como los cargos que se les imputan.

LLAMAMIENTOS A: (Rogamos tomen nota de que el fax no está conectado por lo general fuera de horas de oficina; la banda horaria de Moscú corresponde a GMT + 3 horas)

Presidente en funciones de la Federación Rusa
Acting President of the Russian Federation, Vladimir
PUTIN
Rossiyskaya Federatsiya, g. Moskva, Kreml
I. o. Prezidenta Rossiyskoy Federatsii
Fax: +7095 206 6277
Telegramas: Russia, Moskva, Kreml, PUTINU V.
Tratamiento: Dear President/Señor Presidente

Fiscal General en funciones de la Federación Rusa
Acting Procurator General of the Russian Federation,
Vladimir USTINOV
Rossiyskaya Federatsiya, 103793 g. Moskva K-31
Ul. B. Dimitrovka, d15a, Generalnaya Prokuratura
Rossiyskoy Federatsii
Federación Rusa
Telegramas: I.o. Generalnogo prokurora, USTINOVU

Director General del Servicio Federal de Seguridad ruso
Director General of the Federal Security Service of the
Russian Federation
Nikolay PATRUSHEV, Rossiyskaya Federatsiya, 101000
g. Moskva
Bolshaya Lubyanka 1/3
Federalnaya Sluzhba bezopasnosti Rossiyskoy
Federatsii, Federación Rusa
Telegramas: Generalnomu direktoru FSB,
PATRUSHEVU N.,
Moskva, Russia
Fax: + 7 095 975 2470
Tratamiento: Dear Director General/Señor Director
General

V
,
M
o
s
k
v
a
,
R
u
s
si
a
Fax: + 7 095 292 88 48
Tratamiento: Dear Acting Procurator General/Señor
Fiscal General en funciones

COPIAS A:

Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación Rusa
Foreign Minister of the Russian Federation,
Igor Ivanov
Rossiyskaya Federatsiya, g. Moskva 121200, Smolenskaya-Sennaya pl., 32/34
Ministerstvo inostrannykh del RF, Ministru IVANOVU I.
Fax: + 7095 230 21 30

y a los representantes diplomáticos de la Federación Rusa acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 4 de abril del 2000.